

## Trinitas Celebra Mes de la Lactancia Materna en Elizabeth



Grupo de profesionales que participaron en el evento sobre la lactancia en Trinitas: Maribel Solano, BF Supervisor; Claudia Muelle, Instructora; Raisa Herrera, Instructora de Lactación; Florence Rotondo, de la Oficina Estatal de WIC, Anita Otokiti, directora de WIC, Joy Otokiti, Raisa Herrera, Carol Ozarraga y Vanessa Venegas, enfermeras instructoras. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).

Elizabeth, NJ —El Trinitas Regional Medical Center, una de las instituciones médicas más importantes de New Jersey, el pasado mes de agosto celebró el Mes de la Concientización sobre Lactancia Materna con un evento muy especial.

La actividad, desarrollada en el WIC Center de la ciudad de Elizabeth, incluyó presentaciones sobre los servicios del Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants and Children (WIC), talleres acerca de los beneficios de la lactancia materna, y demostraciones sobre nutrición.

Según Anita Otokiti, la directora del programa WIC, promover lactancia materna y apoyarla resulta una prioridad de su programa. El WIC, que comenzó como un programa piloto de nutrición en 1972,

fue adoptado por el Trinitas en 1981.

Por su parte Sylvia Dellas, quien funge como gerente del NJ WIC, indicó que el programa WIC no sólo ha fomentado la lactancia materna durante más de 20 años sino que también proporciona educación sobre lactancia materna prenatal y apoyo posparto a las mujeres que eligen amamantar.

Florencia Rotondo, la coordinadora de lactancia de NJWIC comentó además que muchos hospitales locales están ya trabajando en la implementación de la iniciativa denominada Diez Pasos para una Lactancia Exitosa. El proyecto según ella ha mejorado notablemente la atención en temas de lactancia y en cuanto a información para las madres y los bebés. Puso como ejemplo al



La supervisora de instrucción Maribel Solano escucha las preocupaciones de la mamá Riva Frag con su bebé Mark Samy Gad.

Trinitas Regional Medical Center, donde las tasas de lactancia materna han aumentado del 7% al 25% en sólo un año.

Rotondo también pidió a las mujeres presentes en el evento que realizaran preguntas acerca de la lactancia materna. "Nuestros consejeros de WIC son experimentados", dijo Florencia Rotondo.

Carrol Ozarraga, una enfermera que labora en la sala de partos y posparto del Trinitas, explicó asimismo que muchas de las políticas y prácticas del hospital están justamente encaminadas a ofrecer más apoyo a la mujer que amamanta. Igualmente sugirió que las madres deberían comunicarse

## Eventos para prevenir adicciones a las drogas en el Condado de Union

Elizabeth, NJ- La Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders) comunicó a los medios que tiene previsto realizar este otoño una serie de eventos (Fall Speaker Series) sobre la prevención de las adicciones a las drogas y el alcohol.

Estas actividades son financiadas por el consejo del gobernador para el alcoholismo y el abuso de las drogas a través de Municipal Alliance y coordinada por el departamento de servicios humanos del Condado de Union.

Serán cuatro presentaciones y están programadas para el 19 de septiembre en Rahway, el 3 de octubre en Scotch Plains, el 17 de octubre en Cranford, y el 14 de noviembre en Union.

"La Junta de Comisionados apoya firmemente a los voluntarios de Municipal Alliance, quienes trabajan a nivel de base para prevenir el abuso de sustancias y promover estilos de vida saludables entre los niños, adolescentes y

adultos", dijo el presidente de los Freeholders, Alexander Mirabella. "La Fall Speaker Series proporcionará valiosa información sobre temas de salud y seguridad de una manera entretenida."

Las tres primeras presentaciones serán hechas por John Kriger, un popular conferencista nacional e internacional que ha trabajado con agencias locales, estatales y federales, universidades, distritos escolares, corporaciones y entidades sin fines de lucro en Estados Unidos. Kriger es además un consejero profesional sobre el tema del alcohol y las drogas y autor del libro titulado The Pond: A Small Book About Big Changes.

Kriger dictará su conferencia Family Dynamics of Addiction durante las siguientes jornadas:

1-El miércoles 19 de septiembre: de 6 y media de la tarde a 8 y media de la noche. En la Biblioteca Pública de Rahway.

2-El miércoles 3 de octubre: de 7 a 9 de la noche en la Scotch Plains-Fanwood High School. Este plantel está localizado en el 667 de Westfield Road, en Scotch Plains.

3-El miércoles 17 de octubre: de 7 a 9 de la noche. El título de su conferencia es Adolescent Trends: For Adults Only. La sede de evento: el Cranford Community Center, localizado en el 220 de Walnut Avenue, en Cranford

La cuarta y última conferencia tendrá como orador a Michael Litterer de la institución Prevention Links. El título de su charla será Prescription Medication and Heroin Abuse & Addiction. Se efectuará el miércoles 14 de noviembre. Horario: de 7 a 9 de la noche. Lugar: en el auditorio de la Universidad de Kean, localizado en el número 1000 de Morris Avenue en Union.

Prevention Links es una organización privada, sin fines de lucro, y con sede en Roselle, que

## El virus del Nilo mata

Por: Luisa Fernanda Montero

Es muy probable que por estos días haya escuchado hablar del virus del Nilo Occidental -VNO- pero ¿qué es realmente y cómo puede afectarnos?

Vamos por partes. Para empezar estamos hablando de un virus. La palabra virus viene del latín y significa toxina o veneno. En términos generales, pues, un agente infeccioso microscópico que puede llegar a nosotros de diversas formas y hacernos daño.

La más común de dichas formas es a través de un dichoso mosquito. De acuerdo con la información suministrada por los Centros de Control de Enfermedades de Estados Unidos -CDC- una sola picadura de mosquito le puede transmitir el virus del Nilo Occidental.

¿Qué mosquito? De acuerdo con los enciclopedistas existen varias especies de culicidos que pueden transmitir el virus. ¿Y qué viene siendo entonces un culicido? Los enciclopédicos explican que los culicidos son los famosos dípteros nematóceros que todos conocemos como mosquitos, moscos o zancudos.

Coalition del Condado de Union (HAWC). Esta última trabaja en la prevención de adicciones y forma parte de una red integrada por individuos y organizaciones de todo el condado. Todas las presentaciones serán gratis y abiertas al público. Para obtener más información sobre los diferentes eventos se recomienda comunicarse con Deborah Lanier mediante el 908-527-4852.

## SECCION PROFESIONAL

### ABOGADOS

#### JULIO SANCHEZ

Abogado

- Accidentes de Automóvil
- Caidas por negligencia de otro
- Accidentes de Trabajo
- Muerte por Negligencia (wrongful death)
- Caos de Incapacidad al Seguro Social

425 Elmora Ave., Elizabeth  
(908) 355-0666

### MEDICOS

#### DR. PEDRO GUTIERREZ

CIRUJANO GENERAL

464 NORTH AVE., ELIZ.  
(908) 351-0790

Aceptamos Mayoría de Seguros

### QUIROPRACTICOS



#### THOMAS HAVERON D.C.

QUIROPRACTICO

333 Harrison Ave. Harrison (973) 482-1600  
909 Elizabeth Ave. Elizabeth (908) 629-0800

1-888-4-AYUDATE  
(888) 429-8328

#### DR. ERNESTO MARTICORENA

#### DR. SOKRATIS DRAGONAS

ACCIDENTES DE AUTOMOVILES  
DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO

ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION

560 Newark Ave. Elizabeth, NJ  
(908) 355-3358



Las mamas con sus bebés: Elizabeth Ramírez, con su bebita Wendy Daisy Britney Jiménez; Riva A. Frag con su niño Mark Samy Gad; María Ramírez y su bebita Nataly Julian y Nury Fallas, con su bebita Isabella Navarro.

con el equipo de enfermería si tienen alguna inquietud o problema después de salir del hospital.

Un detalle que llamó la atención de los presentes en el evento fueron los testimonios de algunas mujeres. Ellas narraron sus experiencias hospitalarias en la sala de partos del Trinitas. Las funcionarias del programa WIC también dieron a conocer

que sus instructores de lactancia visitan a las mujeres durante su estadía en el hospital y realizan un seguimiento cuando las madres son enviadas a las casas. Se supo además que Maribel Solano opera la línea telefónica sobre lactancia de WIC. Su número es el 908-209-8185.

"Varios países estuvieron representados en este evento", reveló Aniba Otokiti. "Las mujeres

abordaron muchas preocupaciones y sobre todo estuvieron interesadas en cómo WIC ofrece bombas eléctricas para las mujeres lactantes que regresan al trabajo o a la escuela."

Durante el encuentro los asistentes disfrutaron además de una demostración sobre educación nutricional que incluyó alimentos aprobados por WIC, material educativo, libros, etc.

## MURGADO & CARROLL, Esqs.

Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche

Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN

DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL

ACCIDENTES DE TRABAJO

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

761 Westfield Avenue

Elizabeth, New Jersey 07208

(908) 659-0101

